

## RBC-30 バッテリー充電器

# RBC-30 バッテリー充電器および RB-1825/RB-1850 バッテリー



### ⚠ 警告！

本機器を使用する前に取扱説明書をよくお読みください。取扱説明書の内容を正しく理解せずに使用すると、感電や火災、大けがを負う場合があります。

**RIDGID®**

## 目次



安全マークに関する注意 .....	33
重要な安全情報	
バッテリー充電器の安全性 .....	33
バッテリーと充電器の安全性 .....	34
バッテリーの安全性 .....	34
RIDGID 連絡先情報 .....	35
製品概要 .....	35
ライト診断チャート .....	36
仕様 .....	35
バッテリー .....	35
RBC-30 充電器 .....	36
検査および組み立て .....	37
操作方法 .....	38
充電の手順 .....	38
バッテリーの挿し込みと取り出し .....	38
保管 .....	38
お手入れ .....	39
点検サービスと修理 .....	39
オプション機器 .....	39
廃棄 .....	39
バッテリーの廃棄について .....	40
バッテリーの運搬 .....	40
FFC コンプライアンス情報 .....	裏表紙
EC 適合宣言 .....	裏表紙
保証や修理について .....	裏表紙


\* 説明書原本 - 英語


## 安全に関する注意


取扱説明書と製品本体には、安全に関する重要な内容を伝えるために記号や表示が使用されています。このセクションでは、これらの記号と表示の意味を解説します。


- ⚠ 危険** この表示は、危険を示します。記載内容を見落とすと、死亡または大けがにつながります。
- ⚠ 警告** この表示は、警告を示します。記載内容を見落とすと、死亡または大けがを負う可能性があります。
- ⚠ 注意** この表示は、注意を示します。記載内容を見落とすと、軽度または中度のけがを負う可能性があります。
- 注** この表示は、器物の保護に関係する情報を示します。


  これらの記号は、機器を使用する前に、取扱説明書を注意してお読みいただく必要があることを示します。取扱説明書には、機器の安全で適切操作に関する重要な情報が記載されています。

 この記号は、本機器の取り扱い中や使用中にサイドシールドの付いた安全メガネまたは安全ゴーグルを必ず着用しなければならないことを示します。


 この記号は、安全に関する警告記号です。けがを負う危険があることを警告しています。けがや死亡につながる危険を避けるため、この記号が記載された安全に関する注意事項をすべて守ってください。


 この記号は感電の危険があることを示しています。


 この記号は、感電の危険を避けるために、充電器を水や雨に露出させてはならないことを示します。


 この記号は、感電の危険を避けるために、バッテリーを水や雨に露出させてはならないことを示します。


 これは中国 RoHS の記号です。


 この記号は、火災や爆発の危険を避けるためバッテリーを燃やしたり、高温に曝してはならないことを示します。


 この記号は、火災や爆発の危険を避けるためバッテリー保管温度が 60° C (140° F) を超えてはならないことを示します。


 この記号は、バッテリーの充電には RIDGID RBC-XX シリーズバッテリー充電器 (RIDGID RBC-30 または RBC-20 など) を使用しなければならないことを示します。

 この記号は、バッテリーの充電には RIDGID RB-18XX シリーズバッテリー (RIDGID RB-1825 や RB-1850 など) を使用しなければならないことを示します。

 この記号は、屋内使用のみが認められた製品であることを示します。

 この記号は、製品がクラスII 機器であることを示します。

 この記号は、これが家庭ごみと一緒に廃棄してはいけない電気機器であることを示します。「廃棄」セクションを参照

 これはヒューズのシンボルです。

## 本機の安全に関する情報

### ⚠ 警告

このセクションには RIDGID® RBC-30 バッテリー充電器と RB-18XX シリーズバッテリーに固有の重要な安全情報が含まれています。

感電、火災、爆発、または重大な人身事故の危険を減らすために、使用前に使用する充電器、バッテリー、その他の装置に関するすべての説明、マーク、および警告をお読みください。

**警告および指示文書はすべて保管し、後で参照できるようにしておいてください。**

## バッテリー充電器の安全性

- けがの危険性を減らすために、RIDGID RB-18XXシリーズの充電式バッテリーまたは仕様に示されているバッテリーのみを充電してください。他の種類の電池は、非充電式の電池も含めて、破裂して人体への傷害および損傷を引き起こす可能性があります。
- 充電器は屋内専用です。
- 説明書に指定されている周囲温度でリチウムイオン電池を充電してください。低いまたは高い周囲温度(0°C(32°F)以下または45°C(113°F)以上)で充電すると、バッテリーの液漏れ、感電、または火災の危険性が高まります。
- バッテリーを充電器に正しく挿入してください。リスクを軽減するために、バッテリーの極性は充電器の出力極性と一致する必要があります。

- 充電器の製造元が推奨していない、または販売していないアタッチメントを使用すると、火災、感電、またはけがをする可能性があります。
- 12V 電源ポートコネクタとコードが損傷する危険性を減らすため、充電器を取り外すときはコードではなく 12V 電源ポートコネクタを引っ張ってください。
- 感電の危険を減らすため、両方の AC を使用しないでください。(本線)とDC 同時に(電源ポート)入力。
- コードが踏まれたり、つまずいたり、その他の原因で損傷やストレスを受けないようにコードが配置されていることを確認してください。
- 損傷したコードや 12V 電源ポートコネクタで充電器を操作せず、ただちに交換してください。
- 感電の危険を減らすために、メンテナンスや清掃を試みる前に充電器のプラグを抜いてください。
- 適切な電源を使用してください。不適切な電源は充電器を損傷し、感電、火災、やけどの原因となることがあります。
- 使用中は充電器を覆わないでください。正常な動作には、適切な換気が必要です。通気口を覆うと、火災が発生する可能性があります。適切な換気を行うためには、充電器の周辺に 76 mm (3 インチ) 以上の隙間を開ける必要があります。
- 使用しないときは、充電器の電源コードを抜いてください。こうすることで子供や取り扱い方法を知らない人がけがをする危険を軽減することができます。
- 電源コードを持って充電器を運ばないでください。コード引っばってプラグを外さないでください。感電の危険を避けるためです。
- 充電器あるいはバッテリーの端子に、導電性のもので触れないでください。端子のショートが起きると、火花、やけどあるいは感電を引き起こすおそれがあります。
- 充電器やバッテリーは雨などの湿気・水気にさらさないでください。必ず乾いた手で取り扱いってください。湿気により、感電の危険が増大します。
- 充電に際しては、すべての指示に従い、指定された温度範囲外ではバッテリーパックを充電したり、保管しないでください。不適切あるいは指定された範囲外の温度で充電や保管をすると、バッテリーが破損し、バッテリー漏出、感電あるいは火災の危険が増加するおそれがあります。
- 本機は、保護者や保安担当者の監督がない場合には、物理的な能力、知覚の能力あるいは精神の能力が低下した人(子どもも含む)による使用、あるいは経験と知識が不足している人の使用を意図していません。
- 子どもが本機で遊ばないように監督してください。清掃やメンテナンスは子供にやらせないでください。

## バッテリーの安全性

- バッテリー液に接触しないようにしてください。この液体はやけどあるいは皮膚のかぶれを引き起こすおそれがあります。皮膚に付着した場合は、石鹸と水で洗ってください。目に入った場合は、直ちに水で十分に洗い流し、こすらずに少なくとも15分間洗い流してください。医師の診察を受けてください。追加情報についてはバッテリー SDS を参照してください。
- バッテリーは特に指定された器具とのみ使用してください。定格以外の器具やバッテリーと併用すると、火災あるいは人身事故を引き起こすおそれがあります。
- バッテリーパックを使用していないときは、クリップ、硬貨、鍵、釘、ねじなど、端子どうしが接続する可能性のある他の小さな金属物から離しておいてください。バッテリー端子をショートさせるとやけどや火災の恐れがあります。
- バッテリーを燃やしたり、高温にさらさないでください。高温でバッテリーが爆発するおそれがあります。
- バッテリーの廃棄処分は適切に行ってください。廃棄する場合は、ショートを防ぐためバッテリー端子にテープを巻いてください。バッテリーはリチウムイオンです。適切なリサイクルを行ってください。バッテリー廃棄の際は、適用される各地域のすべての規則に従ってください。「廃棄」の項を参照してください。

## バッテリーと充電器の安全性

- 充電器とバッテリーは、適切な組み合わせで使用してください。仕様を参照してください。組み合わせが認められていない充電器およびバッテリーを合わせて使用するとバッテリー破裂、火災、その他けがの原因になります。
- 落下で衝撃を受けた、改造された、または破損した充電器またはバッテリーを使用しないでください。改造された、破損した充電器またはバッテリーは、感電の危険が増大します。
- 充電器またはバッテリーを分解しないでください。ユーザーが修理可能な部品はありません。修理は必ず指定の場所でのみ行なってください。充電器またはバッテリーを分解すると感電またはケガの原因になるおそれがあります。

## リッジ連絡先情報

この RIDGID® 製品に関してご質問がある場合は、以下にお問い合わせください。

- メールアドレス:  
RIDGID-CS@emerson.com  
TEL: (03) 5769 6953  
FAX: (03) 4496-4286(祝祭日を除く  
月曜日から金曜日 9:30~17:00)  
ホームページ: <http://www.ridgid.jp>

## 製品概要

RIDGID® RBC-30 18V リチウムイオンバッテリー充電器は、18V リチウムイオンバッテリーと合わせてお使いいただけるよう設計されています(「仕様」セクションの項目一覧表をご覧ください)。充電器は、壁のコンセント(主電源)からのAC電源、または車両の電気システム(電源ポート)DC12Vで動作します。この充電器は調整は必要ありません。充電器には、バッテリー充電状態および充電器の状態を示すライトが付いています。

AC 充電コード

DC 充電コード



図1 - RIDGID® RBC-30 18V リチウムイオン電池充電器

RB-1825

RB-1850



図2 - RIDGID® シリーズリチウムイオン電池



図3 - RB-18XX シリーズバッテリー充電インジケータ

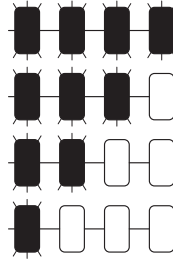
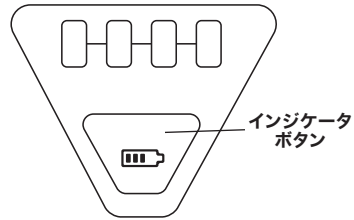


図4 - RB-18XX シリーズバッテリー充電インジケータ

電池には充電インジケータが付いています。インジケータボタンを押してを表示します。

充電器のインジケータは、バッテリーの充電状態の概算を示します(インジケータの数が多いほどより多く充電されています)。さまざまな要因(バッテリー温度、放電率、使用年数など)がこれに影響します。バッテリーは使用直後より数分間の放置後により多くの残量を示すことがあります。

## 仕様 バッテリー

種類 .....	リチウムイオン (Li-Ion)	
モデル .....	<b>RB-1825</b>	<b>RB-1850</b>
セル情報 .....	51NR19/65 51CR19/66	51NR19/65-2 51CR19/66-2
公称電圧 .....	18.0 V	18.0 V
アンペア時 .....	2.5 Ah	5.0 Ah
バッテリー重量 .....	(0.49 kg) 1.09 lbs.	(0.72 kg) 1.59 lbs.

### 最大バッテリー

温度 ..... 60° C (140° F)

互換性 ..... RB-18XX シリーズバッ

テリー (RB-1825, RB-1850 など) は、どの

RIDGID RBC-XX シリーズの充電器 (RBC-30, RBC-20, RBC-10) でも充電可能です。

## ライト診断チャート

充電器 アイコン	ライト点灯	ライト 点滅	意味
	—	黄色	充電器は充電準備が完了していますが、バッテリーが挿し込まれていません。
	—	緑色	バッテリーを充電しています。充電レベルは85%未満です。
	緑色	—	バッテリーは充電中です。充電レベルは85%を超えています。バッテリーが完全に充電されると、充電器は充電保持モードに切り替わります。
	—	赤色	バッテリーが充電器に正しく取り付けられていません。バッテリーを取り外し、充電器に入れ直してください。 バッテリーが損傷しています。「オプションの機器」セクションを参照して、適切な交換用バッテリーを選択してください。「廃棄」の項目でリサイクル情報を確認してください。 充電器が損傷しています。「点検と修理」の項目を参照してください。
	赤色	—	充電温度範囲外のバッテリーまたは充電器。適切な充電温度範囲になるまで、涼しい場所においてください。
点灯なし			充電器が電源につながれていません。充電器が電気のコンセントに適切に接続されていることを確認してください。 充電器は適切に作動していません。「点検サービスと修理」の項目を参照してください。



ライト

図 5 – ライト診断チャート

## RBC-30 充電器

種類 ..... リチウムイオン

入力 ..... 120VAC、60Hz

(米国 &amp; カナダ) 100-240VAC、50-60Hz

(上記以外のすべての国) 2A 最大 (主電源)

11.8-15.8VDC、12.5A 最大 (電源ポート)

出力

RBC-30 ..... (AC 入力) 18VDC、4.0A

RBC-30B ..... (AC 入力) 18VDC、3.6A

RBC-30/RBC-30B .... (DC 入力) 18VDC、2.0A

近似充電時間\*

2.5 Ah (AC) RBC-30 ..... 39 分

RBC-30 ..... 43 分

(DC) RBC-30/RBC-30B ..... 74 分

5.0 Ah (AC) RBC-30 ..... 82 分

RBC-30 ..... 95 分

(DC) RBC-30/RBC-30B ..... 148 分

 冷却 ..... 受動対流冷却  
(ファンなし)

充電温度

範囲 ..... 0° C (32° F) - 45° C (113° F)

充電器寸法 ..... (145 x 134 x 89 mm)

5.7" x 5.3" x 3.5"

充電器重量 ..... 0.70 kg (1.55 lbs.)

互換性 ..... RIDGID RB-18XX シリーズ  
電池 (RB-1825、RB-1850 など)に加えて、次の  
RIDGID 18V バッテリーは RBC-30バッテリー  
充電器で充電できます: カタログ番号  
44693、44698、43323、43328、31013、  
32743、31018、32473、28218 および 28448。

\* 電池残量表示が消灯してから4回点灯します (約 85% 充電)。



## 検査および組み立て

### ⚠ 警告



毎日のご使用前に、充電器とバッテリーを点検して、問題がある場合は対処してください。充電器の組み立ては、感電および他の原因による怪我のリスクを軽減し本機の損傷を防ぐため、必ずこれらの手順に従って行ってください。

1. 充電器がコンセントプラグにつながれていないことを確かめてください。電源コード、充電器およびバッテリーを点検し、損傷や改造、故障、摩耗、欠損、誤調整がないか、部品動作に妨げがないか確かめてください。問題が見つかった場合は、部品を適切に修理または交換するまで、充電器またはバッテリーを使用しないでください。
2. 機器を清掃してください。これにより、手から滑り落ちるのを防ぎ、適切な換気を確保し、損傷を点検できます。
3. 充電器およびバッテリーに貼られている警告ラベルやステッカーが損傷していないこと、表示内容が読めることを確認してください。図 6 と 7 を参照。



図 6 - 充電器 警告 ラベル



図 7 - バッテリー 警告 ラベル

4. 充電器使用前に、適切な場所を選んでください。使用区域では、以下の確認を行ってください：
  - 引火性のある液体、発火のおそれのある気体、ほこりがないこと。これらが存在する場合は、物質を特定して状況が改善さ

れるまで作業を開始しないでください。本機は、防爆処理されておらず、火花を発生させることがあります。

- 充電器に対し、障害物がなく、床面が水平かつ安定しており、乾燥した場所であること。本機を濡れた場所や湿った場所で使用しないでください。自動車で使用する場合、充電器は自動車の使用中に移動しないようにしてください。また、自動車の運転を妨げたり妨害したりしないようにしてください。
- 適切な充電温度範囲が確認してください。
- 適切な電源を使用すること。電源プラグがコンセントに適合し、損傷がないことを確認してください。延長コードの使用は推奨されません。車内で使用する場合は、DC 12V 電源ポートが必要です。車両はマイナスアースのシステムである必要があります。プラスアースシステムには使用しないでください。

**⚠ 注意** この充電器は、車両の 12V DC 電源ポートから最大 12.5A を引き出すように定格されています。ヒューズが開くのを防ぐために、車両の電源ポートヒューズの定格が 12.5A 以上であることを確認してください。車両ヒューズの定格は、通常、車両の運転手のマニュアルに記載されています。車両の電源ポートのヒューズを、車両メーカーの指示よりも高い定格のヒューズと交換しないでください。

12V DC 電源コードは 12.5A、250V 3AG サイズ、即効性を装備、6.3 mm (1/4") x 31.8 mm (1 1/4") 長のヒューズ (図 8 を参照)。

ヒューズが繰り返し断線する場合は、交換し続けてください。ヒューズ過負荷の原因を特定し、修正する必要があります。ヒューズを迂回したり、ヒューズをワイヤーやホイルと交換したりしないでください。電気回路の他の場所で火災や重大な損傷を引き起こす可能性があります。ヒューズは同一のものと交換してください。



図 8 - 12V DC 電源ポートコネクタ

- 換気の良い場所であること。適切な動作温度を維持できるよう、充電器の周辺には 76 cm (3 インチ) 以上の隙間をあげる必要があります。
- 5. 必要に応じて、電源コードを充電器にしっかりと差し込みます (図 9)。一度に設置できるコードは 1本 (AC または 12V DC) のみです。RBC-30 バッテリーチャージャーで使用するための適切なコードについては、オプション機器のセクションを参照してください。



図9 充電器コードの接続

- 壁かけで使いたい場合、本充電器には、便利なキーホールハンガー用スロットが備わっています。ねじは 76mm (3 インチ) の間隔で取り付けてください(図6参照)。

## 操作方法

### ⚠ 警告



感電による負傷の危険を回避するため、操作説明を守ってください。



### 充電の手順

新しいバッテリーは、充電と放電のサイクルを5回程度繰り返した後に全容量を使用可能な状態になります。再充電する前にバッテリーパックを完全に放電する必要はありません。

- 検査と組み立ての項目に従って充電器をセットアップしてください。
- 乾いた手で、適切な電源にプラグを挿しこんでください。12V DC 電源ポートコネクタについては、図1と8を参照してください。車両の電源ポートに使用します。つまずきやコードの損傷を防止できるようにコードを配線します。
- 充電器がスタンバイ「充電準備完了」モードにあるときは、黄色のLED光が連続的に点滅します。
- 乾いた手で、充電器にバッテリーパックを挿しこんでください。(図10参照)。充電器にバッテリーを強く押し込まないでください。バッテリーパックは自動的に充電を開始します。バッテリーパックの充電中は、触るとわかる程度にわずかに温かくなります。これは正常な状態であり、問題はありません。バッテリー充電器のLED灯は充電の状態(図5)を表示します。

バッテリーが充電されても、使用するまで充電器にそのままの状態に残しておくことができます。バッテリーを過充電する恐れはありません。車両からの12V電源で使用する場合、車両が長時間運転されない場合、または車両を運転せずに複数のバッテリーが充電される場合、車両のバッテリーが放電する可能性があります。



図10 バッテリーの充電器への挿入

- 充電が完了したら、乾いた手で充電器からバッテリーを取り出し、コンセントから充電器のプラグを抜いてください。

### バッテリーの挿し込みと取り出し

- 器具本体のはめ込み部には、乾いた手でバッテリーを挿し込んでください。バッテリーは本体に1方向にのみ挿し込むことができます。バッテリーがしっかりとハマらない場合、強く押し込まないでください。バッテリーが工具に挿入されると、バネ付きのタブが工具と係合してバッテリーを所定の位置に保持します。



図11 工具のバッテリーの取り付け/取り出し

- バッテリーを取り出すには、タブを押し下げ、真っ直ぐに引き出してください(図11)。バッテリーを使用する器具を調整、アクセサリ交換、保管する際は、必ず器具からバッテリーを取り外しておいてください。



## 保管

**▲ 警告** 充電器とバッテリーは、子どもや適切な取り扱い方法を知らない人の手の届かない、乾燥した、安全で施錠できる場所に保管してください。

保管の前に器具または充電器からバッテリーを取り外してください。バッテリーパックと充電器は、過度な衝撃、水分や湿気、ほこりやごみ、極端な高温・低温、化学薬品の溶液や蒸気から保護する必要があります。

**■ 注** フル充電した状態、完全に放電した状態、または 60°C (140°F) を超える温度で長期間保管すると、バッテリーパックの容量が恒久的に低下する可能性があります。

## お手入れ

### ▲ 警告

お手入れは、充電器の電源コードを抜き、バッテリーを取り外してから行ってください。感電の危険を軽減するため、充電器やバッテリーのお手入れには水や薬品を使用しないでください。

布や柔らかい毛のブラシ(非金属製の毛)で、こみやグリスを取り除いてください。

## 点検サービスと修理

### ▲ 警告

点検や修理を正しく行わないと、本機を安全に作動させることができなくなることがあります。

本機やバッテリーパックには、ユーザーが修理可能な部品は含まれていません。充電器やバッテリーケースを開けて、個別のバッテリーセルに充電したり、内部の部品を清掃したりしないでください。

点検および修理は、RIDGID の正規修理代行店が行います。

正規修理代行店

コア・エレクトロニクスシステム

リジッド製品修理センター

〒244-0026

神奈川県横浜市都筑区南山田町4105

株式会社コア・エレクトロニクスシステム

リジッド修理センター

TEL: (045)534-8243

FAX: (045)624-9123

## オプション機器

### ▲ 警告

負傷の危険を避けるため、一覧のとおり RIDGID RBC-30 バッテリー充電器専用設計された推奨機器のみを使用してください。

## 充電器とコード

カタログ番号	モデル RBC-30	地域	プラグタイプ
64383	充電器	米国、カナダ、メキシコ	A
56523	充電器	ヨーロッパ	C
64388	充電器	中国	A
64393	充電器	オーストラリア	I
64378	充電器	日本	A
64398	充電器	英国	G
64173	充電器コード	北米	A
64183	充電器コード	ヨーロッパ	C
64178	充電器コード	中国	A
64188	充電器コード	オーストラリア & 南米	I
64193	充電器コード	日本	A
64198	充電器コード	英国	G
64203	充電器コード	12V DC	—

すべての充電器に 12V DC 充電器コードが付属しています。

## バッテリー

カタログ番号	モデル	容量
56513	RB-1825	18V 2.5Ah
56518	RB-1850	18V 5.0 Ah

すべてのバッテリーは、カタログ番号 RBC-30 バッテリー充電器で充電できます。

これらの工具で使用可能なRIDGID機器の一覧については、RIDGID.comのリッジ工具カタログをオンラインでご覧いただくか、連絡先情報を参照してください。

## 廃棄



リチウムイオン

バッテリーはリチウムイオン型です。適切なリサイクルを行ってください。

器具の部品の一部には高価な材料が含まれており、リサイクルができます。

地域にリサイクル専門業者がある場合があります。部品はすべての該当する規則に従って処分してください。詳細については、各地域の廃棄物管理当局までお問い合わせください。



**EU 加盟国の場合:** 電気機器は家庭ゴミと一緒に廃棄することはできません!

廃電気電子機器に関する欧州ガイドライン2012/19/EUおよび国内法へのその実施において、このマークは、この充電器およびバッテリーパックがEU全域の他の家庭ごみと一緒に廃棄されてはならないことを示しています。不適切な廃棄物処理による環境や人間の健康への悪影響を防ぐために、責任を持ってリサイクルし、持続可能な材料資源の再利用を推進してください。使用済みの機器をリサイクルするには、既存の回収システムを使用するか、製品を購入した小売業者に連絡し

てください。環境に安全なリサイクルのために製品は使用されます。

## バッテリーの廃棄について



米国およびカナダについて: バッテリーパックのRBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) ステッカーは、リチウムイオンバッテリーパックが耐用年数に達した時点で、当該バッテリーパックのリサイクル費用がRIDGIDによりすでに支払われていることを示しています。

RBRC™、RIDGID®, およびその他のバッテリー供給業者は、米国およびカナダで充電式バッテリーを回収し、リサイクルするためのプログラムを展開しています。通常のバッテリーおよび充電式バッテリーには、自然界に直接廃棄してはならない材料や再利用可能な貴重な材料が含まれています。使用済みのバッテリーを、お住まいの地域の販売業者や認可されたRIDGIDのリサイクルサービスセンターにご返却いただくことで、環境保護と天然資源の保全にご協力ください。お住まいの地域のリサイクルセンターにも回収場所が設けられている可能性があります。

RBRC™ はRechargeable Battery Recycling Corporation の登録商標です。

EU 加盟国の場合: 不良あるいは使用済みバッテリーは、2012/19/EU 指針に従って再利用してください。

## バッテリーの運搬

バッテリーは、国連文書 ST/SG/AC.10/11/Rev/6 Part III、サブセクション 38.3 に従ってテストされています。これは、内部の過圧および短絡、ならびに激しい破裂および危険な逆電流の流れを防止するための装置に対して効果的な保護を有します。

電池中のリチウム当量は適用される制限値を下回っています。したがって、バッテリーは危険な媒体に関する国内または国際的な規制の対象にはなりません。個々の部品として、機械に挿入される場合も同様です。ただし、危険物を管理する規制が、複数のバッテリーを輸送する場合には該当することがあります。この場合、特別な条件(例えば包装に関するもの)を遵守する必要がある場合があります。







## FCC Compliance Information

Model Number: RIDGID RBC-30/RBC-30B  
Battery Charger

Company: Ridge Tool Company

Address: 400 Clark Street, Elyria, Ohio

44035-6001

Tel.: (800) 519-3456

Compliance Statement: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## RIDGID® RBC-30/RBC-30B Charger

RIDGE TOOL COMPANY  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001  
U.S.A.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

## DECLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Prohlašujeme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nařízení.

## EF-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

## EG KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

## EY-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että edellä luettelut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettynä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

## EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használgák őket - megfelelnek az alább felsorolt Irányelvek és Szabványok követelményeinek.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

## EO СЪЙКЕСТИК МӨЛІМДЕМЕСІ

Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

## EG-KONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

## CE-SAMSVARSEKLERING

Vi erklærer at maskinene oppfyller over oppfyllyr de relevante kravene i direktiver og standarder oppfyller under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)  
Ondernemerslaan 5428  
3800 Sint-Truiden  
Belgium

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declarăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

## ES PREHLÁŠENIE O ZHODE

Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie splňajú relevantné požiadavky smerníc a nariadení uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

## IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priručnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

## EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi meddela att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

## AB UYGUNLUK BEYANI

Yukanda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

## DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN CE

Fógraímid go bhfuil na hinnill sa liosta thuas i gcomhréir le ríachtanais abhartha na dTeoracha agus na gCaighdeán sa liosta thuas, ach iad a úsáid de réir an lámhleabhair don obireoir.

## EB ATTIKTIES DEKLARACIJA

Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal nurodotojo vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytų direktyvų ir standartų reikalavimus.

## EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.



2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU, 2012/19/EU  
EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2,  
EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 50581



4000415  
Conforms to UL STD. 1310  
Certified to CSA STD. C22.2 No. 223



Signature:   
Name: Harald Krondorfer  
Qualification: V.P. Engineering  
Date: 06/11/2021



FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit,  
voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecycle,  
see warranty conditions)

**For Warranty Information for your World Region  
visit [RIDGID.com](https://www.ridgid.com)**